

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirolo

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN
VerwaltungsbereichCOMPRESORIO SANITARIO DI BOLZANO
Settore Amministrativo**Amt für den Ankauf von pharmazeutischen und
diagnostischen Produkten und entsprechenden Services**
**Ufficio Acquisti di prodotti farmaceutici, diagnostici e
relativi service**Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Manuel Ritrovato
Sachbearbeiter – Impiegato addetto: mr

Bozen, den – Bolzano, il 08.09.2022

DASIT SPAVia R. Merendi 22
22 20007 Cornaredo (MI)

servizi.commerciali@legalmail.it

**Offenes Verfahren für die siebenjährige
Lieferung von diagnostischen Reagenzien
und zur Vermietung von Geräten für die
Durchführung der Bestimmung der
chemisch- physikalischen
Zusammensetzung des Harns und des
Harnsediments an die Labore des
Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz
Bozen.****Procedura aperta per la fornitura settennale
di reattivi diagnostici e noleggio di
apparecchiatura per l'esecuzione dell'esame
chimico-fisico delle urine e del sedimento
urinario ai Laboratori dell'Azienda Sanitaria
della Provincia Autonoma di Bolzano.****BRIEF ZUM VERTRAGSABSCHLUSS****LETTERA DI STIPULAZIONE DEL CONTRATTO****CIG: 91832880FF**Nach Zuschlagserteilung laut unserem Protokoll
Nr. 0531893-BZ vom 01.09.2022 folgt der
Abschluss des obgenannten Vertrages.A seguito di aggiudicazione di cui al ns.
protocollo n. 0531893-BZ dd. 01.09.2022, si
procede alla stipula del contratto di cui sopra.

Vertragswert, ausgenommen MwSt.

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.

€ 1.694.000,00.-Hiermit teilen wir mit, dass die Vertragslaufzeit
bezogen auf die gegenständliche Lieferung wie
folgt ist: **15.09.2022 al 14.09.2029.**Con la presente si comunica che il periodo
contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto
è il seguente: **15.09.2022 al 14.09.2029.**Die Laufzeit des Liefervertrags beträgt 84 Monate.
Der Beginn der Vertragserfüllung in Bezug auf
diese Lieferung beginnt am 01.10.2022.La fornitura ha durata di 84 mesi.
L'avvio dell'esecuzione del contratto, in riferimento
alla fornitura in oggetto, decorre dal 01.10.2022.Bis spätestens 01.11.2022 müssen die
Diagnosesysteme in den Ziellaboren voll
funktionsfähig sein.Entro e non oltre il giorno 01.11.2022 dovrà essere
garantita la piena operatività dei sistemi diagnostici
nel laboratorio di destinazione.Datum und Ort der Lieferung, Installation und
Abnahme der angebotenen Geräte müssen im
Voraus mit den in Artikel 4 der Allgemeinen
Ausschreibungsbedingungen genannten
Referenten des Labors und mit dem Dienst für
Medizintechnik vereinbart werden. Die Zahlung
der Gebühren erfolgt in der Art und Weise undLa data e il luogo di consegna, di installazione e
verifica di conformità della strumentazione offerta
dovranno essere previamente concordati con i
referenti di laboratorio indicati all'art. 4 delle
condizioni generali di gara e con il Servizio
Aziendale di Ingegneria Clinica. Il canone di
noleggio sarà liquidato dopo l'esito positivo delle

innerhalb des Zeitrahmens, die in Artikel 11 der allgemeinen Ausschreibungsbedingungen festgelegt sind, und erst nach erfolgreicher Abnahme der Geräte von Seiten der Verwaltung.

Wir bitten Sie deshalb, uns **innerhalb 10 Tagen** nach Erhalt dieses Schreibens folgende Unterlagen an den Unterzeichner PEC-Adresse: **acq-farma-bz@pec.sabes.it** zu senden:

Kopie „Modell F24 – Gebührenkodex 1552“ der **erfolgten** Bezahlung von 1 Stempelmarke (€ 16,00) – angeben:

- Abschnitt Staatskasse
- Gebühr/Grund: Gebührenkodex 1552.

Vertragsabschluss: lt. Art. 37, LG Nr. 16/2015 gilt das vorliegende Schreiben als Vertrag einschließlich folgender Unterlagen, auch wenn nicht materiell beigelegt:

- technisches Angebot (Umschlag B);
- besondere Vertragsbedingungen;
- wirtschaftliches Angebot (Umschlag C);
- andere Dokumente.

Der vorliegende Vertragsabschluss unterliegt außerdem der ausdrücklichen Auflösungsklausel laut Art. 1456 des Zivilgesetzbuches für den Fall, dass sich herausstellt, dass der Auftragnehmer die allgemeinen Anforderungen nicht erfüllt.

Laut Art. 32, Absatz 10 des GVD 50/2016 ist **keine** Verschiebung des Abschlusses des Vertrages (stand still) vorgesehen.

Mit freundlichen Grüßen

DIE STELLVERTRETENDE AMTSDIREKTORIN

verifiche di cui all'art. 11 delle condizioni generali di gara ad opera dell'Amministrazione.

Si richiede, inoltre, di voler inviare alla scrivente **entro 10 giorni** dalla data di ricevimento della presente via pec all'indirizzo **acq-farma-bz@pec.sabes.it**:

copia "Modello F24 – codice tributo 1552" per l'avvenuto pagamento di 1 marca da bollo (€ 16,00) - indicare:

- Sezione erario
- Tributo/causale: codice tributo 1552.

Stipula contratto: la presente ai sensi dell'art. 37, L.P. n. 16/2015 e s.m.i. vale come contratto compresi i seguenti documenti anche se non materialmente allegati:

- offerta tecnica (busta B);
- capitolato speciale;
- offerta economica (busta C);
- altri documenti.

La presente stipula è altresì sottoposta alla clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato possesso dei requisiti di ordine generale in capo all'affidatario.

Come disciplinato dall'art. 32, comma 10 del d.lgs. 50/2016, per questa procedura **non** è previsto alcun termine dilatorio della stipula del contratto.

Cordiali saluti

LA SOSTITUTA DIRETTRICE D'UFFICIO

Sarah Höhn